



Centar za zastupanje
građanskih interesa

21-03-2019
KANTON SARAJEVO
KANTON SARAJEVO

Sarajevo, 20. mart 2019. godine

Bosna i Hercegovina
Federacija BiH
Kanton Sarajevo
Ministarstvo pravde i uprave
Ministrica
G-đa Lejla Brčić

PREDMET: DOSTAVA NOVOG PRIJEDLOGA BUDŽETSKE POTROŠNJE ZA DOKUMENT OKVIRNOG BUDŽETA KS 2020.-2022.

Poštovana,

Sukladno postignutom dogovoru na konsultativnom skupu „Usaglašavanje alternativnih prijedloga budžetske potrošnje-uključivanje OCD u budžetski proces“, predstavnika resornih ministarstava Federacije BiH i Kantona Sarajevo sa predstavnicima organizacija civilnog društva, koji je održan 19. februara ove godine, dostavljamo Vam alternativni prijedlog budžetske potrošnje za Dokument okvirnog budžeta KS 2020-2022.

Skup je organizovan u okviru „**Budžetske akademije**“, jednogodišnjeg inovativnog interaktivnog programa obuke, koji se realizira u okviru istoimenog projekta Fondacije Centar za zastupanje građanskih interesa (CPI), a finansiranog od strane Ambasade Kraljevine Nizozemske. Moralnu podršku realizaciji ovog projekta pruža Parlament Federacije BiH.

Fondacija CPI je nevladina, neprofitna organizacija, koja se bavi prikupljanjem, analizom i objavljivanjem podataka od interesa za građane, sa fokusom na fiskalnu transparentnost. Svojim angažmanom nastojimo omogućiti da javni i verificirani podaci važni za građane Bosne i Hercegovine budu lako dostupni, u kontekstu i na način koji je razumljiv i onima koji se profesionalno ne bave analizom javnih politika i javnim finansijama. Naši krajnji korisnici su općenito svi građani BiH, ali i specifične ciljne grupe kao što su, npr., mediji, institucije vlasti na svim nivoima u BiH, druge OCD koje se zalažu za transparentnost rada javnog sektora. Javnosti smo najprepoznatljiviji po Brojaču javne potrošnje i Bazi javnih finansija (najveći portal otvorenih podataka o javnoj potrošnji u BiH). Više o organizaciji možete vidjeti na našoj internet stranici www.cpi.ba.

„Budžetska akademija“ namijenjena je organizacijama civilnog društva (OCD), koje kroz obuku o budžetskom procesu i kroz uključivanje u taj proces izradom novih prijedloga budžetske potrošnje žele uticati na odgovornije trošenje javnog novca i poboljšanje raspodjele sredstava za ostvarenje ciljeva zajednice, te sistemsko rješavanje problema populacije čije interese zagovaraju.

OCD koje su učesnice ovog programa obuke sačinile su šest alternativnih prijedloga budžetske potrošnje za Dokument okvirnog budžeta FBiH 2020-2022. godina i Dokument okvirnog budžeta Kantona Sarajevo 2020-2022. godina. U skladu sa *Deset koraka u budžetskom ciklusu koji je usaglašen za sve nivoe vlasti u BiH*, OCD trebaju da do kraja februara ove godine dostave svoje prijedloge nadležnim resornim ministrastvima, kako bi se isti po razmatranju mogli uputiti ministarstvima finansija do 15 aprila (u skladu sa korakom 2. budžetskog ciklusa). Prije izrade konačnog prijedloga moraju se obaviti konsultacije sa nadležnim resornim ministrastvima.

Novi prijedlozi budžetske potrošnje, koje su pripremile OCD, sadrže sveobuhvatno obrazloženje alternativne politike sa jasno definisanim ciljevima i rezultatima, a uglavnom su vezani za oblast zdravstva, socijalne zaštite, obrazovanja i zaštite životne sredine.

U prilogu se nalazi prijedlog **Prevođenje sjednica, informativnih i edukativnih emisija na znakovni jezik**, Inicijative i civilne akcije (ICVA-e) te Vas molimo da ga Vaše ministarstvo uvrsti kao svoj prijedlog za Dokument okvirnog budžeta Kantona Sarajevo 2020-2022., u skladu sa korakom dva budžetskog ciklusa.

S poštovanjem,

Mirjana Sirčo



Voditeljica programa obuke "Budžetska akademija"

Centar za zastupanje građanskih interesa

Hamdije Kreševljakovića 9, 71000 Sarajevo

Tel.: 061 310 467

E-mail: mirjana.sirco@cpi.ba; mirjana.sirco@gmail.ba

1. ORGANIZACIJA CIVILNOG DRUŠTVA KOJA PREDLAŽE PRIJEDLOG NOVE POTROŠNJE: Inicijativa i civilna akcija - ICVA
2. MINISTARSTVO ILI BUDŽETSKI KORISNIK KOJEM SE PRIJEDLOG ŠALJE: Ministarstvo pravde i uprave KS
3. NAZIV PRIJEDLOGA NOVE POTROŠNJE: Prevođenje sjednica, informativnih i edukativnih emisija na znakovni jezik (Član 7. Zakona o upotrebi znakovnog jezika u Kantonu Sarajevo)
4. NAZIV PROGRAMA: Prava gluhih lica na informisanje njima prilagođenim tehnikama

5. IMPLIKACIJE TROŠENJA BUDŽETSKIH SREDSTAVA:				
Procjena troškova prijedloga nove potrošnje	Izvršenje 2017. (ukoliko je primjenjivo)	Zahtjev za budžet 2020.	Zahtjev za budžet 2021.	Zahtjev za budžet 2022.
POSTOJEĆA DODJELA BUDŽETSKIH SREDSTAVA ZA PROGRAM (ukoliko je primjenjiva)	/	/	/	/
SREDSTVA POTREBNA ZA PRIJEDLOG NOVE BUDŽETSKE POTROŠNJE		20.000	20.000	25.000
• Troškovi plaća i naknada za prevodioce znakovnog jezika		20.000	20.000	25.000
• Troškovi materijalne potrošnje				
• Transferi i subvencije				
• Kapitalni rashodi				
REVIDIRANI UKUPNI IZNOS ZA PROGRAM		20.000	20.000	25.000

6. OSNOVA TROŠKOVA	
<ul style="list-style-type: none"> • Utvrditi osnovu za procjenu troškova prijedloga nove potrošnje: Osnova je dosadašnji iznos u budžetu koji se odvaja za uvođenje znakovnog jezika u TV program u KS. Takođe, neutrošena sredstva u budžetu Ministarstva pravde i uprave za 2018. u stavci 613900 Ugovorene i druge posebne usluge (388.504,91). 	
<ul style="list-style-type: none"> • Da li je procjene troškova nove potrošnje odobrilo nadležno ministarstvo ili budžetski korisnik? 	Nemamo informaciju.

7. OBRAZLOŽENJE PRIJEDLOGA NOVE BUDŽETSKE POTROŠNJE:	
<ul style="list-style-type: none"> • Odrediti cilj (ili ciljeve) prijedloga nove budžetske potrošnje: Uvođenje u potpunosti Zakona o upotrebi znakovnog jezika u KS. 	
<ul style="list-style-type: none"> • obrazložiti zašto se prijedlog nove potrošnje smatra visokoprioritetnim. 10% populacije u KS su osobe sa invaliditetom, skraćeno OSI. Socijalna uključenost (inkluzija) OSI u KS putem dostupnosti medijskih sadržaja i usluga i mogućnosti OSI da učestvuju u društvenom životu i upražnjavaju politička, društvena i civilna prava. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Da li je prijedlog usaglašen sa Strategijom razvoja zemlje? 	Da – Strategija socijalne inkluzije OSI u BiH.
<ul style="list-style-type: none"> • Da li je prijedlog nove potrošnje u skladu sa aktuelnim iskazanim strateškim 	

ciljevima Ministarstva/budžetskog korisnika i operativnim ciljevima programa?	Da – Sprovedba Zakona o upotrebi znakovnog jezika.
• Da li je prijedlog nove potrošnje dodatak/izmjena nekog postojećeg programa ili je to potpuno novi program?	Dodatak postojećeg programa.
• Da li je razmatrana mogućnost korištenja drugih sredstava za rješavanje navedenog problema odnosno potrebe? Npr. iz privatnog sektora? ○ Ako jeste, navedite mogućnosti koje su razmatrane i razloge za njihovo odbacivanje.	Nemamo informacija.
• Da li postoje dodatni izvori koji bi sufinansirali predloženi prioritet Ako da navesti koji i kolikim dijelom?	Projekti nevladinih organizacija, npr. ICVA projekt
• Da li je navedeni prijedlog ranije razmatrala vlada ili ministarstvo, odnosno budžetski korisnik?	Ne

8. DODATNE INFORMACIJE			
• Da li prijedlog nove potrošnje podržavaju sljedeći dokumenti i ako podržavaju, kako?	Strategija razvoja zemlje	Da	Strategija socijalne uključenosti OSI u BiH.
	Strateški plan sektora	Da	Strategija razvoja inkluzije u KS.
	Revizor – opći izvještaji		Nema informacija.
	Studije ili izvještaji organizacija civilnog društva	Da	Alternativni izvještaj o implementaciji UN Konvencije o OSI; Ma Right izvještaj iz 2014. i ICVA izvještaj iz 2014.
	Međunarodni donatori	Da	EU; USAID; Holandska ambasada.
	Ostale informacije		

9. OČEKIVANI REZULTATI
<p>Koje će dodatne izlazne rezultate dati prijedlog nove potrošnje? Uklanjanje barijera kod javnih medijskih servisa na obezbjeđenju dostupnosti informacija i drugih programa putem uvođenja mehanizama kao što su znakovni jezik, titlovi, ali i za dostupnost informacija u slučajevima humanitarnih kriza (požari, poplave, zemljotresi i sl.).</p>
<p>• Kakav se očekuje uticaj nove potrošnje, tj. kakvi se krajnji rezultati očekuju u smislu strateških i operativnih ciljeva Ministarstva? Bolja uključenost OSI u donošenje odluka i aktivnosti u ispunjavanju njihovih prava vezano za</p>

sredinu u kojoj žive, kao i povećanje odgovornosti nadležnih institucija u sprovođenju usvojenih zakonskih domaćih i međunarodnih akakta.			
Pokazatelji učinka	Planirani rezultati (navedite)		
	2020.	2021.	2022.
• Broj osoba sa invaliditetom u KS uključenih u donošenje odluka putem informisanja kroz medije (TV SA).	40.000	40.000	40.000
• Broj osoba sa invaliditetom uključenih u kreiranju važnih politika i programa u KS.	40.000	40.000	40.000
• Veća spoznaja i empatija građana i građanki KS o problemima osoba sa invaliditetom u KS putem sredstava informisanja.	400.000	430.000	440.000
•			
•			

10. KONSULTACIJE:	
• Da li Ministarstvo finansija podržava predložene izmjene?	Da – Mišljenje Ministarstva finansija KS broj : 08-01- 02-21852 od 13.09.2010.
• Da li resorno ministarstvo podržava predložene izmjene?	Nema informacija
• Kakve su još konsultacije obavljene sa rukovodiocem programa ili davaocem usluga i predloženim korisnicima?	
• Da li ima eventualnih implikacija na politiku drugih sektora? (npr. uticaj na politike i programe drugih ministarstava i/ili budžetskih korisnika)	Utiče i vezano je za razvoj politika u obrazovanju, zapošljavanj u, zdravstvu.
• Da li ima eventualnih negativnih implikacija vezano za provođenje datog prijedloga?	Ne

11. MOGUĆI RIZICI PRIJEDLOGA NOVIH INICIJATIVA	
• Da li je urađena procjena rizika za prijedlog nove potrošnje?	Ne